

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

El combustible del futuro: publicación de informes de seguridad y contrato con Shell

Gibraltar, 15 de octubre de 2015

El Gobierno de Gibraltar se complace en anunciar que, tras un riguroso análisis de las ofertas presentadas por tres importantes multinacionales para el almacenamiento y el suministro de gas natural licuado (GNL) para la central eléctrica de North Mole, se ha firmado un acuerdo marco con Royal Dutch Shell (Shell Gas and Power BV) para la prestación de este servicio a GibElec.

Su selección se debe al hecho de que la oferta de Shell ha superado el resto de propuestas por su cumplimiento del pliego de condiciones del Gobierno de Gibraltar en términos de especificaciones —tanto técnicas como de seguridad—, evaluadas por expertos internacionales. La decisión se ha tomado tras la evaluación por parte de la autoridad líder en el Reino Unido de cada una de las ofertas técnicas presentadas por cada licitante.

El Laboratorio de Salud y Seguridad del Reino Unido (UK Health and Safety Laboratory, HSL), el laboratorio de análisis de la seguridad líder del Reino Unido, ha analizado exhaustivamente las ofertas técnicas detalladas. Shell había sometido también de forma independiente su oferta a la revisión de la empresa londinense Lloyd's Register.

En aras de respetar su compromiso público con la doble evaluación de la oferta adjudicataria y la transparencia, el Gobierno publicará los dos informes finales completos sobre la seguridad de la oferta de Royal Dutch Shell, elaborados por HSL y Lloyd's Register.

Estos informes finales se publican *online* tras la puesta en común con las principales partes interesadas para darles la oportunidad de conocer los informes y formular preguntas.

Anteriormente, el Gobierno y sus expertos se reunieron con el Comité de Vecinos de las Viviendas de Waterport Terraces, el Grupo de Seguridad Medioambiental (Environmental Safety Group, ESG) y la Sociedad Ornitológica y de Historia Natural de Gibraltar (Gibraltar Ornithological & Natural History Society, GONHS) en la sede del Gobierno.

El Ministro Principal también ha llamado al líder de la oposición para informarle del anuncio y transmitirle copias de los informes finales de HSL y Lloyd's Register antes de la rueda de prensa de hoy. El Ministro Principal, Fabián Picardo, firmó el contrato para el suministro de gas natural licuado con Roger Bounds, Vicepresidente de la división de gas natural licuado de Shell en las oficinas de la empresa en Londres, en el Strand. Bounds declaró:

“Durante más de medio siglo Shell y sus *joint ventures* han suministrado gas natural licuado de forma segura a una diversa cartera de centrales y plantas de todo el mundo. Con diez plantas de licuefacción en cinco continentes, Shell es un verdadero actor internacional en el sector del

COMUNICADO

gas natural licuado. En las cinco últimas décadas, hemos acumulado una amplia experiencia en toda la cadena de valor del gas natural licuado, y esperamos con interés poner nuestra experiencia al servicio de Gibraltar para responder a sus necesidades energéticas".

Picardo ha acogido con satisfacción el excelente trabajo y el alto nivel de exigencia de aquellos implicados en las tareas de diseño y elaboración de los sistemas de suministro de gas natural licuado para alcanzar las normas internacionales más exigentes. Asimismo, agradeció a HSL y Lloyd's Register la diligencia y minuciosidad demostrada en el análisis de las ofertas de Shell, que han supuesto las bases para el alto nivel de seguridad y exigencia de este innovador proyecto.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: [@InfoGibraltar](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)



PRESS RELEASE

No: 730/2015

Date: 15th October 2015

FUEL FOR THE FUTURE – SAFETY REPORTS PUBLISHED AND CONTRACT SIGNED WITH SHELL

HM Government of Gibraltar is pleased to announce that, following a rigorous vetting of the detailed submissions from three world class operators for the storage and supply of Liquefied Natural Gas (LNG) to fuel the new North Mole power station, a Heads of Agreement has been signed with Shell (Shell Gas and Power BV) for the provision of this service to GibElec.

Their successful bid reflects the fact that Royal Dutch Shell's proposals surpassed the competing bids in meeting the HMGoG's expectations in terms of the specifications, relating both to safety standards and design, as assessed by international experts. This follows independent examination by the leading UK authority of the technical submissions from each tenderer.

These detailed technical submissions were scrutinised by the Health and Safety Laboratory (HSL), the UK's leading safety body in this field. Shell subsequently had its submission independently assessed by Lloyd's Register of London.

In keeping with its public statement committing to double scrutiny of the proposal that the Government has accepted and the commitment to transparency, the Government will be releasing, in full, the finalised safety reports prepared by HSL and Lloyd's Register in their evaluation of the proposal from Royal Dutch Shell.

These final reports prepared by both HSL and Lloyd's Register reports are being published online. This follows a briefing to key stakeholders giving them an opportunity to have sight of these reports and ask questions.

Earlier today HMGoG and its experts met with the Waterport Terraces Committee, the ESG and GONHS at No 6 Convent Place.

The Chief Minister also called the Leader of the Opposition to brief him on the announcement and provide copies of the finalised HSL and Lloyd's Register reports ahead of today's press conference. The Chief Minister Fabian Picardo, signed the agreement for the provision of LNG with Roger Bounds, Shell's Vice President Global LNG at the Shell London offices on the Strand. Mr Bounds commented:



"For over 50 years Shell and its joint ventures have safely operated a diverse portfolio of Liquefied Natural Gas plants and terminals around the world. With ten LNG liquefaction plants on five different continents, Shell is a truly global LNG player. In the past five decades, we have developed vast experience across the LNG value chain, and we look forward to bringing this experience to Gibraltar to meet its energy needs."²

Mr Picardo welcomed the hard work and high standards of all those involved in the tasks of designing and submitting the LNG supply systems proposals to meet the best international standards. He also thanked HSL and Lloyds Register for their diligent and careful scrutiny of the Shell proposals setting the very important safety standards and requirement for this game-changing project.